

Brugs- og monteringsanvisning Køle-/fryseskab



Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler	4
Miljøbeskyttelse	12
Sådan spares der energi	13
Beskrivelse af køle-/fryseskabet	15
Betjeningsselement	16
Tilbehør	16
Medfølgende tilbehør	16
Ekstra tilbehør	16
Køle-/fryseskabet tændes og slukkes	17
Inden ibrugtagning	17
Køle-/fryseskabet tændes	17
Ved længere fravær	17
Den rigtige temperatur	18
... i kølezonen	18
... i frysezonen	19
Temperatur indstilles	19
Vinterindstilling	20
Optimal indfrysning	21
Vinterindstilling tilkobles	21
Vinterindstilling frakobles	21
Opbevaring af madvarer i kølezonen	22
Forskellige køleområder	22
Ikke egnet til opbevaring i kølezone	23
Råd om indkøb af madvarer	23
Korrekt opbevaring af madvarer	23
Frugt- og grøntsagsskuffer	23
Proteinholdige madvarer	23
Køle-/fryseskabet indrettes	24
Hylde/flaskehylde i døren flyttes	24
Flaskeholder flyttes eller tages ud	24
Hyldeerne flyttes	24
Frysning og opbevaring	25
Maks. frysekapacitet	25
Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?	25
Madvarer, der købes som dybfrostvarer	25

Madvarer, man selv indfryser	26
Ca. 24 timer inden ilægning	27
Ilægning	27
Ca. 24 timer efter ilægning	27
Opbevaringstid for indfrosne madvarer	28
Brug af tilbehør	29
Frysezonen indrettes	29
Afrimning	30
Rengøring og vedligeholdelse	32
Rengøringsmidler	32
Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring	32
Indvendigt, tilbehør	33
Døre og sidevægge rengøres	34
Tætningslisten i døren rengøres	34
Ventilationsåbninger rengøres	34
Bagside - kompressor og metalgitter rengøres	34
Småfejl udbedres	36
Støjårsager	41
Service / Garanti	42
Kontakt i tilfælde af fejl	42
EPREL- database	42
Miele Service	42
Installation	45
Opstillingsanvisning	45
Side-by-side-opstilling	45
Opstillingssted	45
Ventilation	46
Medfølgende vægafstandsholdere monteres	47
Køle-/fryseskabet opstilles	47
Døren understøttes	47
Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække	48
Mål	50
Hængslingssiden ændres	51
Dørgreb flyttes	53
Eltilslutning	55

Råd om sikkerhed og advarsler

Dette køle-/fryseskab opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst den medfølgende brugs- og monteringsanvisning grundigt, inden køle-/fryseskabet tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på køle-/fryseskabet undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at alle tilgængelige informationer om installation af køle-/fryseskabet samt råd om sikkerhed og advarsler ubetinget skal læses og følges.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Køle-/fryseskabet er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og på husholdningslignende opstillingssteder som fx
 - butikker, kontorer og lignende arbejdspladser
 - landbrugsbedrifter
 - til kundebrug på hoteller, moteller, pensionater o.l.
- Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til udendørs brug.

- Brug kun køle-/fryseskabet til køling og opbevaring af madvarer samt til opbevaring af dybfrostvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af is.

Al anden anvendelse er på egen risiko.

► Køle-/fryseskabet er ikke egnet til opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer eller produkter, der hører ind under medicindirektivet. Forkert anvendelse af køle-/fryseskabet kan medføre, at de opbevarede varer får skader eller bliver fordærvet. Desuden er køle-/fryseskabet ikke egnet til anvendelse på opstillingssteder, hvor der er fare for eksplosion. Miele hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller betjening.

► Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køle-/fryseskabet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn.

Disse personer må kun anvende køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

Børn i huset

► Børn under 8 år skal holdes væk fra køle-/fryseskabet, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

► Børn på 8 år eller derover må kun bruge køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

► Børn må ikke rengøre eller vedligeholde køle-/fryseskabet uden opsyn.

► Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af køle-/fryseskabet. Lad dem aldrig lege med køle-/fryseskabet.

► Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

Råd om sikkerhed og advarsler

Teknisk sikkerhed

► Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret for tæthed. Køle-/fryseskabet overholder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt de gældende EU-retningslinjer.



► Dette køle-/fryseskab indeholder kølemidlet isobutan (R600a), et naturgasprodukt, der er meget miljøvenligt, men brændbart. Det beskadiger ikke ozonlaget og øger ikke drivhuseffekten. Anvendelse af dette miljøvenlige kølemiddel har til dels ført til et højere lydniveau. Ud over lyde fra kompressoren kan der forekomme strømningslyde fra hele kølekredsløbet. Dette kan desværre ikke undgås, men har ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Sørg for, at ingen dele i kølekredsløbet bliver beskadiget under transport og ved indbygning/opstilling af køle-/fryseskabet. Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader!

Ved beskadigelser:

- Undgå alle former for åben ild,
- Afbryd strømmen til køle-/fryseskabet.
- Sørg for udluftning i nogle minutter af rummet, hvor køle-/fryseskabet står.
- Kontakt Miele Service (kontakthinformation findes på omslaget).

► Jo mere kølemiddel, der er i køle-/fryseskabet, desto større skal det rum være, hvori det opstilles. I tilfælde af lækage kan der i små rum dannes en brændbar gas-/luftblanding. Rummet skal være min 1m³ pr. 11 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel står på typeskiltet indvendigt i køle-/fryseskabet.

- ▶ De tilslutningsdata (sikring, frekvens, spænding), der er angivet på køle-/fryseskabets typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på køle-/fryseskabet. Kontroller dette før tilslutning. I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.
- ▶ Køle-/fryseskabets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af køle-/fryseskabet er kun sikret, når det er tilsluttet et offentligt elnet.
- ▶ Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden fagmand for at undgå fare for brugeren.
- ▶ Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af køle-/fryseskabet.
- ▶ Hvis de spændingsførende dele eller nettilslutningsledningen udsættes for fugt, kan der opstå kortslutning. Opstil derfor ikke køle-/fryseskabet i områder med fugt eller vandsprøjt (fx garager, vaskekældre etc.).
- ▶ Dette køle-/fryseskab må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Et beskadiget køle-/fryseskab kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor køle-/fryseskabet for synlige skader, inden det opstilles. Tag aldrig et beskadiget køle-/fryseskab i brug.
- ▶ Dette køle-/fryseskab er ikke beregnet til indbygning.
- ▶ Køle-/fryseskabet skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Det er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:
 - sikringerne i installationen er slået fra, eller

Råd om sikkerhed og advarsler

- skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller
- stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen på tilslutningsledninger med netstik, men i stikket, når køle-/fryseskabet skal afbrydes fra elnettet.

► Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Installation, vedligeholdelse og reparation bør kun udføres af uddannede fagfolk.

► Reparation af køle-/fryseskabet inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Dette køle-/fryseskab er på grund af specielle krav (fx mht. temperatur, fugtighed, kemisk resistens, slidstyrke og vibration) udstyret med en speciel pære. Pæren må kun anvendes til det påtænkte formål. Pæren er ikke egnet til oplysning af rum. Af sikkerhedsmæssige grunde må udskiftning kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Køle-/fryseskabet indeholder flere lyskilder, som min. er energiklasse G.

Den daglige brug

► Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet. En lavere omgivelsestemperatur medfører, at kompressoren står stille i længere tid, så køle-/fryseskabet ikke kan opretholde den nødvendige temperatur.

► Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Hvis dette sker, er der ikke sikret tilstrækkelig ventilation, hvorved energiforbruget øges, og skader på komponenter ikke kan udelukkes.

- ▶ Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet eller i skabsdøren, skal man sørge for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- ▶ Brand- og eksplosionsfare. Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet! Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.
- ▶ Risiko for eksplosion. Brug aldrig elektriske apparater i køle-/fryseskabet (fx til fremstilling af softice). Det kan forårsage gnistdannelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Opbevar aldrig dåser og flasker med kulsyreholdige drikkevarer eller med væsker, der kan fryse, i frysezonen. Dåser og flasker kan eksplodere. Risiko for kvæstelser og beskadigelse! Dåserne eller flaskerne kan eksplodere.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud senest efter en time. Flaskerne kan eksplodere.
- ▶ Risiko for at komme til skade. Rør ikke frysevarerne og metaldele med våde hænder. Hænderne kan fryse fast.
- ▶ Risiko for at komme til skade. Tag aldrig isterninger eller spiseis - specielt ikke vandis - direkte fra fryseskabet ind i munden. På grund af den meget lave temperatur kan læber og tunge fryse fast.
- ▶ Let eller helt optøede madvarer må aldrig genfryses. Brug dem så hurtigt som muligt, da de ellers mister næringsværdi og fordærves. Kogt eller stegt kan de optøede madvarer dog genfryses.

Råd om sikkerhed og advarsler

► Der kan være risiko for madforgiftning ved at spise madvarer, der har ligget for længe i køle-/fryseskabet.

Hvor længe madvarerne kan opbevares i køle-/fryseskabet afhænger af mange faktorer, som fx hvor friske de er, og af kvaliteten samt af temperaturen i køle-/fryseskabet. Vær opmærksom på fødevarerproducenternes opbevaringsanvisninger og datomærkning!

Tilbehør og reservedele

► Anvend kun originalt Miele-tilbehør. Hvis der monteres andre dele, bortfalder kravet om garanti og/eller produktansvar.

► Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af køle-/fryseskabet.

Rengøring og vedligeholdelse

► Brug ikke olie eller fedt på dørlisten. Det gør den med tiden porøs.

► Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring og afrimning af køle-/fryseskabet. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.

► Spidse eller skarpe genstande kan beskadige køleelementerne, så køle-/fryseskabet ikke kan anvendes. Brug derfor aldrig spidse eller skarpe genstande til at

- fjerne rim eller is med
- løsne fastfrosne isbakker eller madvarer med.

► Brug aldrig en elektrisk varmekilde eller stearinlys til optøning. Plastdelene kan blive beskadiget.

► Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Transport

- ▶ Transporter altid køle-/fryseskabet opretstående og i emballagen for at undgå beskadigelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Transporter køle-/fryseskabet med hjælp fra en anden person, da det er meget tungt.

Bortskaffelse af et gammelt køle-/fryseskab

- ▶ Gør låsen på det gamle køle-/fryseskab ubrugelig. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.
- ▶ Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader! Sørg derfor for ikke at beskadige dele af kølesystemet, fx ved at
 - stikke hul på kølemiddelkanalerne
 - knække rørene
 - kradse overfladebelægningen af.

Symbol på kompressoren (afhængig af model)

Denne advarsel er kun relevant ved genanvendelse af dele. Ved normal brug af køle-/fryseskabet er der ingen risiko.



- ▶ Olien i kompressoren kan være livsfarlig, hvis den sluges eller kommer i luftvejene.

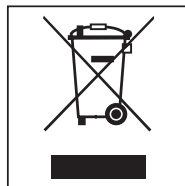
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter køle-/fryseskabet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes.

Sørg for, at rørene i køle-/fryseskabet ikke bliver beskadiget, før det afleveres til miljørigtig bortskaffelse.

Det sikres således, at kølemidlet i kølekredsløbet og olien i kompressoren ikke kan sive ud.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes. Se information herom i brugs- og monteringsanvisningen i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

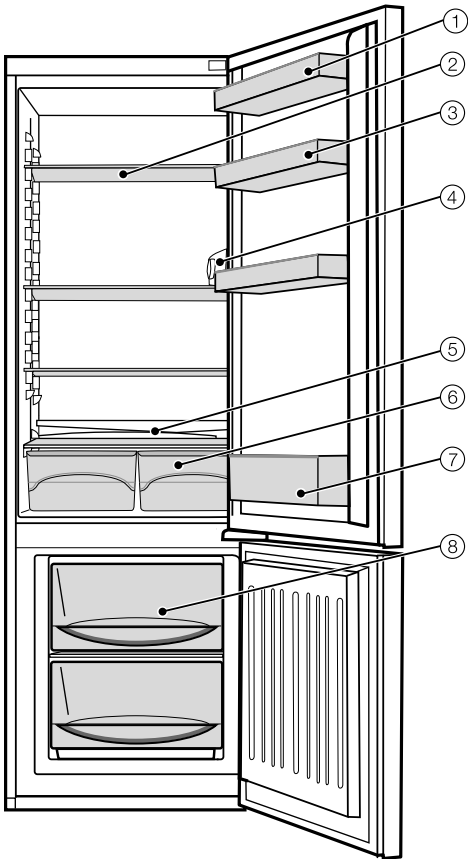
Sådan spares der energi

	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Opstilling/Vedligeholdelse	I rum med ventilation.	I lukkede rum uden ventilation.
	Beskyttet mod direkte sollys.	I direkte sollys.
	Ikke ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).	Ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).
	Ved ideel rumtemperatur på ca. 20 °C.	Ved høj rumtemperatur på 25 °C og derover.
	Undlad at tildække ventilationsåbningerne, og rengør dem jævnligt for støv.	Ved tildækkede eller tilstøvede ventilationsåbninger.
Temperaturindstilling	Ved middel indstilling mellem 2 og 3.	Ved lavere temperaturindstilling. Jo lavere temperaturen i køle-/fryseskabet er, desto højere er energiforbruget! På modeller med vinterindstilling skal man sørge for, at vinterindstillingen er frakoblet ved rumtemperaturer over 18 °C!

Sådan spares der energi

	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Brug	Placering af skuffer, hylder og dørhylder som ved levering.	
	Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Opbevar madvarer i sorteret orden.	Hyppig og langvarig åbning af døren medfører kuldetab og indstrømmende varm luft fra rummet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Tag en termopose med på indkøb, og placer madvarerne i køle-/fryseskabet hurtigst muligt. Læg udtagne madvarer ind igen hurtigst muligt, inden de bliver for varme. Afkøl varme mad- og drikkevarer, inden de anbringes i køle-/fryseskabet.	Varm mad og mad opvarmet til udetemperatur bringer varme ind i køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Ved anbringelse i køle-/fryseskabet skal madvarerne være pakket ind eller godt tildækket.	Fordampning og kondensering af væsker i kølezonen kan medføre reduceret køleeffekt.
	Optø frysevarer i kølezonen.	
	Hylderne må ikke overfyldes. Luften skal kunne cirkulere imellem dem.	Forringet luftcirkulation medfører reduceret køleeffekt.
Afrimning	Afrim frysezonen, når der har dannet sig et maks. 0,5 cm tykt lag is.	Et islag reducerer kuldeafgivelsen til frysevarerne.

Beskrivelse af køle-/fryseskabet

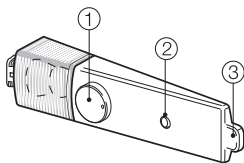


- ① Dørhylde
- ② Hylde
- ③ Dørhylde
- ④ Tænd/Sluk og temperaturvælger, lys og vinterindstilling
- ⑤ Rende og afløbshul til afrimningsvand
- ⑥ Frugt- og grøntsagsskuffer
- ⑦ Flaskehylde i døren
- ⑧ Fryseskuffer (antal afhængig af model)

Denne illustration viser et eksempel på en model.

Beskrivelse af køle-/fryseskabet

Betjeningselement

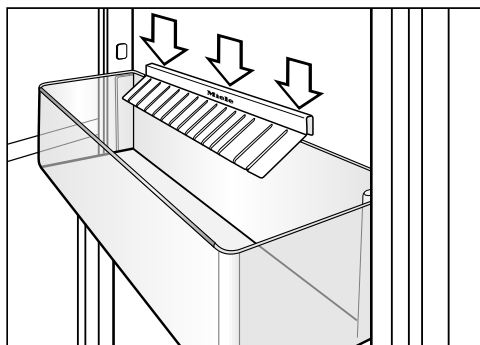


- ① Tænd/Sluk og temperaturvælger
- ② Vippekontakt til vinterindstilling
- ③ Lyskontakt

Tilbehør

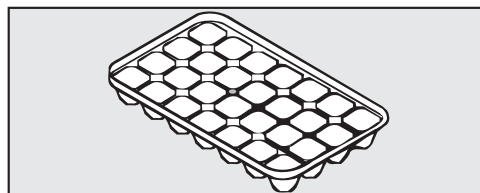
Medfølgende tilbehør

Flaskeholder



Flaskeholderens lameller stikker ind over flaskehylden, hvorved flaskerne står bedre fast, når døren åbnes og lukkes.

Isterningbakke



Ekstra tilbehør

Allround-mikrofiberklud

Mikrofiberkluden er velegnet til fjernelse af fingeraftryk og lette tilsmudsninger på fronter i rustfrit stål, paneler, vinduer, møbler, bilruder osv.

MicroCloth-sæt

MicroCloth-sættet består af en universalklud, en glasklud og en højglansklud. Kludene er specielt rivefaste og slidstærke. På grund af kludenes meget fine mikrofibre er deres rengøringseffekt meget høj.

Ekstra tilbehør kan købes via vores hjemmeside, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

Inden ibrugtagning

Emballagematerialer fjernes

- Fjern al emballage fra det indvendige rum.

Køle-/fryseskabet rengøres

Se venligst vejledningen i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

- Rengør skabet indvendigt og tilbehøret.

Køle-/fryseskabet tændes

For at sikre at temperaturen er tilstrækkelig lav, skal køle-/fryseskabet forkøle nogle timer, inden der lægges madvarer ind første gang.

- Drej Tænd/Sluk/temperaturvælgeren mod højre væk fra position 0.

Jo højere tal temperaturvælgeren er indstillet på, desto lavere er temperaturen i køle-/fryseskabet.

Køle-/fryseskabet begynder at køle.

Når døren åbnes, tænder lyset i kølezone.

Køle-/fryseskabet slukkes

- Drej Tænd/Sluk/temperaturvælgeren fra position 1 over på position 0. En lille modstand skal passeres.

Lyset i køle-/fryseskabet slukker, og kølingen er frakoblet.

Ved længere fravær

Hvis der slukkes for køle-/fryseskabet ved længere tids fravær, og det ikke bliver rengjort, kan der dannes skimmel, hvis det er lukket.

Rengør altid køle-/fryseskabet.

Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i længere tid:

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Afrim frysezonen.
- Rengør køle-/fryseskabet, og lad det stå åbent, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Den rigtige temperatur

Korrekt temperaturindstilling er meget vigtig for opbevaring af madvarerne. Madvarer fordærvs hurtigt af mikroorganismer, men dette kan forhindres eller udsættes med korrekt opbevaringstemperatur. Temperaturen påvirker mikroorganismernes formeringshastighed. Med lavere temperatur går processen langsommere.

Temperaturen i køle-/fryseskabet øges:

- jo hyppigere og længere tid døren holdes åben,
- jo flere madvarer, der lægges ind,
- jo varmere de friske madvarer er, når de lægges ind,
- jo højere temperatur, der er omkring køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (rumtemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes.

... i kølezonen

Vi anbefaler en temperatur på **4 °C** i kølezonen.

Temperaturen kan kontrolleres ved at stille et glas vand med et termometer midt i køleskabet.

Efter ca. 24 timer kan den omtrentlige temperatur i køleskabet aflæses.

Man bør dog være opmærksom på, at almindelige badevands- og husholdningstermometre ofte er temmelig upræcise. Det er bedst at anvende et elektronisk termometer.

Man skal ikke måle lufttemperaturen i køleskabet, da denne ikke siger noget om temperaturen i madvarerne.

Mens målingen foretages, bør køleskabsdøren åbnes så lidt som muligt, da der vil strømme varm luft ind, hver gang den åbnes.

... i frysezonen

For at kunne indfryse ferske madvarer og opbevare dem i lang tid kræves en temperatur på **-18 °C**. Ved denne temperatur er mikroorganismernes vækst så godt som helt indstillet. Så snart temperaturen stiger til over -10 °C, begynder madvarerne at fordærves og har derved en kortere holdbarhedstid. Derfor må let eller helt optøede madvarer først genfryses, når de er blevet tilberedt (kogt eller stegt). De høje temperaturer under tilberedningen dræber de fleste mikroorganismer.

Temperatur indstilles

Temperaturen kan indstilles med Tænd/Sluk/temperaturvælgeren.

- Drej temperaturvælgeren over på en indstilling mellem 1 og 7.

Jo højere tal temperaturvælgeren er indstillet på, desto lavere er temperaturen i køle-/fryseskabet.

Vi anbefaler en **middel** indstilling.

Hvis der opbevares frostvarer i **frysezone**n, anbefales det at vælge en indstilling på **4 - 7 °C** for at opnå tilstrækkeligt lave temperaturer.

Denne indstilling bør også vælges, hvis

- dørene åbnes ofte og/eller i længere tid,
- der lægges store mængder madvarer ind i køle-/fryseskabet, eller
- rumtemperaturen er høj.

- Tilpas derfor temperaturen efter behov med temperaturvælgeren.

Hvis der er valgt **indstilling 7**, kan temperaturen komme under 0 °C i det koldeste område i kølezonen (over frugt- og grøntsagsskufferne og ved bagvæggen).

Vinterindstilling

Lave rumtemperaturer

Ved lave **rumtemperaturer under eller på 15 °C** kan der blive for varmt i frysezone, da kompressoren arbejder sjældnere på grund af den lave rumtemperatur. Der er risiko for, at frysevarer tør op. For at forhindre dette kan køle-/fryseskabet indstilles på vinterindstilling.

Vinterindstilling aktiveres



- Tryk tippekontakten til vinterindstilling ned på "1".

Kompressoren går oftere i gang. Hermed daler temperaturen i frysezone, hvorved den nødvendige temperatur sikres.

Vinterindstilling deaktiveres

Så snart **rumtemperaturen er højere end 15 °C** bør vinterindstillingen deaktiveres, da køle-/fryseskabet ellers bruger unødigt meget energi.

- Tryk tippekontakten til vinterindstilling ned på "0".

Køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.

Optimal indfrysning

For at indfryse friske madvarer optimalt skal funktionen Vinterindstilling tilkobles inden indfrysningen. Herved opnås, at madvarerne gennemfryses hurtigt, hvorved næringsværdi, vitaminer, udseende og smag bibeholdes.

Undtagelser:

- Hvis der lægges madvarer ind, der allerede er frosset.
- Hvis der dagligt kun lægges op til 1 kg madvarer ind.

Vinterindstilling tilkobles

Vinterindstillingen skal tilkobles 24 timer inden ilægning af madvarerne, der skal indfryses.



- Tryk på 1 på tasten til vinterindstilling.

Temperaturen i frysezonen falder, da kompressoren går oftere i gang.

Vinterindstilling frakobles

Ca. 24 timer efter ilægning er de friske madvarer gennemfrosne, og vinterindstillingen kan frakobles.

- Tryk på 0 på tasten til vinterindstilling.

Køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.

Opbevaring af madvarer i kølezonen

 Antændelige gasblandinger kan forårsage eksplosionsfare.

Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.

Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet!

 Fare for beskadigelse på grund af fedt- eller olieholdige madvarer. Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet, kan der opstå spændingsrevner i plastbelægningen.

Sørg for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele.

Forskellige køleområder

På grund af den naturlige luftcirkulation er der forskellige temperaturområder i kølezonen.

Den kolde, tunge luft synker ned i det nederste område i kølezonen. Udnyt de forskellige kuldeområder, når madvarerne placeres.

Tip: Læg ikke madvarerne for tæt op ad hinanden; herved sikres god luftcirkulation.

Tip: Opbevar ikke madvarerne, så de berører bagvæggen i kølezonen. Ellers kan madvarerne fryse fast på bagvæggen.

Varmeste område

Det varmeste område i kølezonen er helt øverst i det forreste område og i døren. Brug disse områder til opbeva-

ring af fx smør, så det er let at smøre på brødet, og ost, så den bevarer sin aroma.

Koldeste område

Det koldeste område i kølezonen er lige over frugt- og grøntsagsskuffen og ved bagvæggen.

Brug disse områder til letfordærlige madvarer, som fx

- Fisk, kød, fjerkræ
- Pølser, færdigretter
- Retter og bagværk med æg eller fløde
- Frisk dej, kage-, pizza-, tærtedej
- Råmælksost og andre råmælksprodukter
- Folieindpakkede forkogte grøntsager
- Generelt alle ferske madvarer (hvis holdbarhedsdato forudsætter en opbevaringstemperatur på 4 °C eller derunder)

Ikke egnet til opbevaring i kølezone

Visse madvarer egner sig ikke til opbevaring ved temperaturer under 5 °C, da de er kuldefølsomme.

Kuldefølsomme madvarer er bl.a.:

- ananas, avocadoer, bananer, granatæbler, mangoer, papayaer, passionsfrugter, citrusfrugter (fx citroner, apfelsiner, mandariner, grapefrugter)
- frugt, som skal eftermodne
- auberginer, agurker, kartofler, peberfrugter, tomater, zucchinier
- hård ost (fx parmesanost og bjergost).

Råd om indkøb af madvarer

Madvarernes holdbarhed afhænger især af, hvor friske de er, når de bliver lagt ind i køle-/fryseskabet.

Vær også opmærksom på madvarernes holdbarhedsdato og den anførte opbevaringstemperatur.

Kølekæden bør så vidt muligt ikke afbrydes, fx ved transport i en varm bil.

Korrekt opbevaring af madvarer

Madvarerne i kølezonen bør være pakket ind eller godt tildækket. Derved undgås, at de optager lugt fra andre madvarer, at de udtørres, og at eventuelle bakterier overføres. Dette er især vigtigt ved opbevaring af animalske madvarer. Vær opmærksom på, at især madvarer såsom fersk kød og fisk ikke kommer i kontakt med andre madvarer. Rigtig indstilling af temperaturen og god hygiejne øger madvarernes holdbarhed betydeligt. Det reducerer madspil.

Frugt- og grøntsagsskuffer

Frugt og grøntsager kan dog opbevares utildækket i frugt- og grøntsagsskufferne.

Proteinholdige madvarer

Vær opmærksom på, at madvarer fordæres hurtigere, jo mere protein de indeholder. Det vil sige, at skal- og krebsdyr fx fordæres hurtigere end fisk, og fisk fordæres hurtigere end kød.

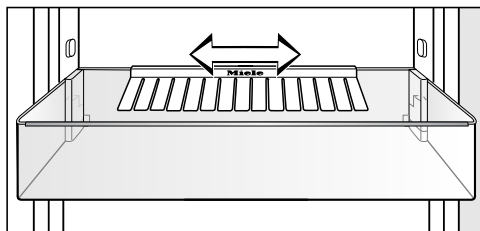
Køle-/fryseskabet indrettes

Hylde/flaskehylde i døren flyttes

Tøm hylde/flaskehylde, inden de flyttes.

- Skub hylde/flaskehylde opad, og tag den ud.
- Sæt hylde/flaskehylde i igen det ønskede sted. Sørg for at trykke den rigtigt fast på forhøjningerne.

Flaskeholder flyttes eller tages ud



Flaskeholderen kan forskydes til højre eller venstre, hvorved der skabes mere plads til drikkekartoner.

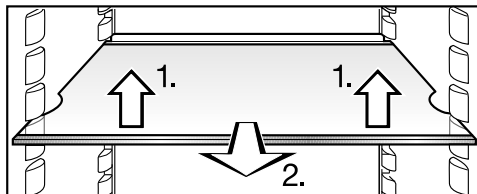
Flaskeholderen kan tages ud (fx ved rengøring):

- Træk flaskeholderen af flaskehylde bageste kant.

Flaskeholderen kan sættes på igen efter rengøringen.

Hylde flyttes

Hylde er forsynet med udtræksstop, så de ikke utilsigtet bliver trukket helt ud.



- Hylde kan placeres i de ønskede højder:

1. Løft dem let foran.
2. Træk flaskehylde lidt fremad, og løft den, så rillen kommer fri af bæreribberne, og flyt den opad eller nedad.

Stopkanten på hylde bageste beskyttelsesliste skal vende opad, så madvarerne ikke berører bagvæggen og fryser fast.

Maks. frysekapacitet

For at madvarerne kan gennemfryses hurtigst muligt, må den maksimale frysekapacitet ikke overskrides. Den maksimale frysekapacitet i løbet af 24 timer fremgår af typeskiltet "Frysekapacitet ...kg/24 t".

Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?

Friske madvarer skal gennemfryses så hurtigt som muligt, så næringsværdi, vitaminer, udseende og smag bibeholdes.

Jo langsommere madvarerne gennemfryses, desto mere væde trænger der ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes. Ved optøning kan kun en del af den mistede væde vandre tilbage i cellerne. I praksis betyder dette, at der sker et større safttab i madvarerne. Dette kan ses under optøningen, hvor der dannes en stor mængde væde omkring madvarerne.

Hvis madvarerne er blevet hurtigt gennemfrosset, har væden kortere tid til at trænge ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes betydeligt mindre. Ved optøning kan den lille mængde væde, der var trængt ud, vandre tilbage til cellerne, så safttabet bliver meget lille. Der dannes kun en lille mængde væde omkring madvarerne.

Madvarer, der købes som dybfrostvarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de fryses igen.

Når allerede dybfrosne madvarer skal opbevares, bør det ved køb i butikken kontrolleres, at

- emballagen ikke er beskadiget,
- holdbarhedstiden er i orden, og
- køletemperaturen i frysedisken er korrekt.

Køletemperaturen skal være -18 °C eller koldere, da holdbarheden ellers reduceres.

- Dybfrostvarer bør købes til sidst og transporteres i aviser eller termopose/køletaske.
- Læg straks dybfrostvarerne i frysezone efter hjemkomst.

Frysning og opbevaring

Madvarer, man selv indfryser

Brug kun friske og gode madvarer!

Før indfrysning bør man være opmærksom på følgende:

- **Velegnet til indfrysning** er:
Fersk kød, fjerkræ, vildt, fisk, grøntsager, urter, rå frugt, mejeriprodukter, brød, madrester, æggeblommer, æggehvider og mange færdigretter.
- **Ikke egnet til indfrysning** er:
Vindruer, bladsalat, radiser, ræddiker, cremefraiche, mayonnaise, hele æg i skal, løg, hele rå æbler og pærer.
- For at bibeholde farve, smag, aroma og C-vitaminer skal grøntsager blancheres inden frysning. Kom grøntsagerne i kogende vand i 2-3 min. Tag dem derefter op, og afkøl dem hurtigt i koldt vand. Lad dem til sidst dryppe af.
- Magert kød egner sig bedre til indfrysning end fedt kød og kan opbevares i fryseren væsentligt længere.
- Læg frysefilm mellem koteletter, steaks, schnitzler osv. Derved undgås, at de fryser sammen til en blok.
- Rå madvarer og blancherede grøntsager må ikke krydres eller saltes før indfrysning. Færdige retter må kun krydres og saltes let. Mange krydderier ændrer styrke ved frysning.
- Lad varme retter eller drikke afkøle, før de indfryses. Dette for at forhindre, at de allerede frosne madvarer optøes, og for at spare strøm.

Frysevarer emballeres

■ Indfrys portionsvis.

– Egnet emballage

- Plastfolie
- Slangefolie af polyætylen
- Alufolie
- Frysebokse

– Uegnet emballage

- Indpakkingspapir
- Pergamentpapir
- Cellofan
- Affaldsposer
- Brugte indkøbsposer
- Tryk luften ud af emballagen.
- Luk pakken tæt med
 - elastikker
 - plastclips
 - bånd eller
 - kuldebestandig tape.

Tip: Poser og slangefolie af polyætylen kan også svejses med et dertil egnet apparat.

■ Forsyn emballagen med angivelse af indhold og indfrysingsdato.

Ca. 24 timer inden ilægning

- Stil Tænd/Sluk/temperaturvælgeren på middel til kold indstilling (ca. 6).
- Aktiver funktionen Vinterindstilling (Se afsnittet Vinterindstilling).

Derved får de allerede frosne madvarer en kuldereserve.

Ilægning

Følgende maksimale mængder madvarer skal overholdes:

- Fryseskuffe: 25 kg
- Glasplade: 35 kg

Friske madvarer, der skal indfryses, må ikke berøre de allerede frosne, så disse begynder at tø op.

- Pakkerne med madvarer skal være tørre, når de lægges ind, for at undgå at de fryser sammen.

- lille mængde frysevarer

Indfrys madvarerne i de øverste fryseskuffer.

- Bred frysevarerne godt ud i bunden af fryseskufferne, så de gennemfryses hurtigst muligt.

- maksimal mængde frysevarer (se typeskiltet)

- Tag den nederste fryseskuffe ud.
- Læg frysevarerne bredt godt ud i bunden eller med kontakt til de indvendige sidevægge, så de gennemfryses hurtigst muligt.

Efter indfrysningen:

- Læg de indfrosne varer i skuffen, og skub den ind igen.

- store madvarer

Ved indfrysning af store madvarer, som fx kalkun eller vildt, kan glaspladerne mellem fryseskufferne tages ud.

- Tag fryseskufferne ud, løft glaspladerne lidt, og træk dem ud!

Ca. 24 timer efter ilægning

Indfrysningsprocessen er slut.

- Stil Tænd/Sluk/temperaturvælgeren på en lidt lavere indstilling.
- Deaktiver vinterindstillingen.

Frysning og opbevaring

Opbevaringstid for indfrosne madvarer

Madvaregruppe-	Opbevaringstid (måneder)
Spiseis	2 til 6
Brød, bagværk	2 til 6
Ost	2 til 4
Fisk, fed	1 til 2
Fisk, mager	1 til 5
Pølse, skinke	1 til 3
Vildt, svin	1 til 12
Fjerkræ, oksekød	2 til 10
Grøntsager, frugt	6 til 18
Urter	6 til 10

De angivne opbevaringstider er vejledende.

På gængse dybfrostvarer er den opbevaringstid, der er angivet på pakken, afgørende.

Med en konstant fryserzonetemperatur på -18 ° C og passende hygiejne kan den maksimale opbevaringstid for fødevarer udnyttes, og madspild undgås.

Optøning af frysevarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de frysnes igen.

Frysevarer kan optøs:

- i mikrobølgeovn
- i ovn med funktionen Varmluft eller Optøning

- ved stuetemperatur
- i kølezonen (den kulde, der afgives fra frysevarerne, udnyttes til køling af madvarerne i kølezonen)
- i dampovn.

Flade kød- og fiskestykker kan lægges let optøet på den varme pande.

Ved optøning af **kød- og fiskestykker** (fx hakket kød, kylling, fiskefilet) må disse ikke berøre andre madvarer. Sørg for at opfange optøningsvandet, og bortskaf det omhyggeligt.

Frugt kan optøs ved stuetemperatur i emballagen eller i et tildækket fad.

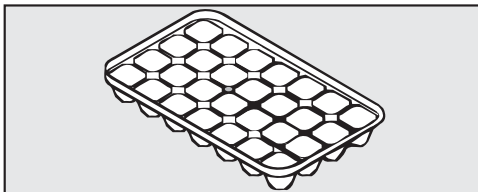
Grøntsager kan normalt hældes i det kogende vand i frosset stand eller ristes i varmt fedtstof. Tilberedningstiden er på grund af den ændrede cellestruktur lidt kortere end for friske grøntsager.

Drikkevarer lynafkøles

Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud **senest efter en time**. Flaskerne kan eksplodere.

Brug af tilbehør

Isterninger



- Fyld isterningbakken 3/4 op med vand, og stil den i bunden af en fryseskuffe.
- Brug en stump genstand, fx skaftet af en ske, når isterningerne skal løsnes fra bakken.

Tip: Isterningerne løsnes let fra bakken, hvis bakken holdes kort tid under rindende vand.

Frysezonen indrettes

Skuffen og glaspladen tages ud af frysezonen

Skufferne kan tages ud, når de skal tømmes og fyldes eller rengøres.

Desuden kan frysezonen øges fleksibelt. Ved indfrysning af store madvarer, som fx kalkun eller vildt, kan glaspladerne mellem fryseskufferne tages ud.

- Træk skufferne helt ud, og løft dem af.
- Løft glaspladen lidt, og træk den ud.

Afrimning

Kølezone

Kølezoneen afrimes automatisk.

Når kompressoren arbejder, kan der dannes rim og vanddråber på bagvæggen i kølezoneen. Det er ikke nødvendigt at fjerne disse, da de automatisk fordamper på grund af varmen fra kompressoren.

Afrimningsvandet løber i en rende og gennem et rør ind i fordampningssystemet på bagsiden af køle-/fryseskabet.

Hold derfor afløbsrenden og -hullet rene. Afrimningsvandet skal altid kunne løbe uhindret bort.

Frysezone

Frysezoneen afrimes ikke automatisk.

Ved normal brug dannes der med tiden rim og is i frysezoneen, fx på de indvendige vægge. Rim- og islagets tykkelse afhænger også af følgende faktorer:

- Frysezonens dør er blevet åbnet ofte og/eller i længere tid.
- Store mængder friske madvarer er lagt i til indfrysning.
- Høj luftfugtighed i rummet.

Et tykt islag kan medføre, at det er vanskeligere at åbne fryseskufferne, og evt. at døren til frysezoneen ikke slutter tæt. Desuden reduceres køleeffekten, hvorved strømforbruget stiger.

- Afrim frysezoneen med jævne mellemrum og senest, når der nogle steder har dannet sig et op til 0,5 cm tykt lag is.

Tip: Foretag afrimningen, når der ikke ligger så mange frostvarer i frysezoneen, eller ved lav luftfugtighed og temperatur i opstillingsrummet.

 Risiko for at komme til skade og beskadigelse ved forkert udført afrimning.

Sørg ved afrimning for, at kølefladen ikke bliver beskadiget, så køle-/fryseskabet ikke kan fungere.

Skrab ikke rim- og islag af. Brug aldrig spidse eller skarpe genstande.

Anvend ikke mekaniske hjælpemidler eller andre midler, der ikke er anbefalet af producenten til at fremskynde afrimningsprocessen.

Afrimning

Jo længere tid frysevarerne opbevares ved stuetemperatur, desto kortere er deres holdbarhedstid.

Foretag afrimningen hurtigt.



Fare for beskadigelse på grund af varme og fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat samt elektriske varmeapparater og tændte stearinlys kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend til afrimning af køle-/fryseskabet ikke damprengøringsapparater, elektriske varmeapparater eller tændte stearinlys.

Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning.

Rengøring og vedligeholdelse

Sørg for, at der ikke kommer vand ind i Tænd/Sluk/temperaturvælgeren eller i lyset.



Fare for beskadigelse på grund af fugtighed, der trænger ind. Dampen fra et damprengøringsapparat kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter. Anvend ikke damprengøringsapparat til rengøring af køle-/fryseskabet.

Der må ikke løbe rengøringsvand igennem afløbshullet til afrymningsvand.

Typeskiltet inde i køle-/fryseskabet må ikke fjernes. Typeskiltet skal bruges i tilfælde af reparation.

Rengøringsmidler

Anvend kun rengørings- og plejemidler, der er uskadelige for madvarer, indvendigt i køle-/fryseskabet.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør der **ikke** anvendes

- soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- rengøringsmiddel til rustfrit stål
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- ovnspray

- glasrengøringsmiddel
- skurende, hårde svampe og børster, fx grydesvampe
- skarpe metalskrabere.

En ren svampekuld og lunkent vand med lidt opvaskemiddel til opvask i hånden er velegnet til rengøringen.

Vejledning vedrørende rengøring findes på de næste sider.

Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Tag madvarerne ud, og opbevar dem et køligt sted.
- Afrim frysezonen (se afsnittet Afriming).
- Tag alle udtagelige dele ud, når de skal rengøres.

Indvendigt, tilbehør

Rengør kølezonen regelmæssigt og mindst en gang om måneden og frysezone efter hver afrimning.

Lad ikke snavs tørre ind, men fjern det straks.

- Rengør køle-/fryseskabet indvendigt med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel til opvask i hånden. Vask efter med rent vand, og tør alt af med en klud/et viskestykke.

Fjern plastlisterne, inden hylderne rengøres i opvaskemaskinen.

Følgende dele er **ikke egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Plastlisterne
- Hylderne med lister
- Alle skuffer og skuffelåg (medfølger afhængig af model)

- Rengør dette tilbehør i hånden.

 Fare for beskadigelse på grund af for høje temperaturer i opvaske-maskinen.

Delene i køle-/fryseskabet kan blive misdannede og gjort ubrugelige, hvis de vaskes op ved temperaturer højere end 55 °C.

Vælg til opvaskemaskineegnede dele udelukkende opvaskeprogrammer med maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup, kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på delenes stabilitet.

Følgende dele er **egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Flaskeholderen, isterningbakken (medfølger afhængig af model)
- Hylderne/flaskehyliden i døren (uden plastlister)
- Rengør renden til afrimningsvand og afløbsrøret oftere med en vatpind eller lignende, så afrimningsvandet kan løbe frit ud.
- Lad køle-/fryseskabet stå åbent et lille stykke tid endnu, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Rengøring og vedligeholdelse

Døre og sidevægge rengøres

Det er bedst at fjerne snavs på døre og sidevæggene med det samme. Hvis snavs får lov at sidde i længere tid, kan det undertiden være umuligt at fjerne, og der kan opstå misfarvninger eller ændringer på overfladerne.

Alle overflader kan få ridser.

Der kan opstå misfarvninger eller ændringer på overfladerne, hvis der anvendes uegnede rengøringsmidler.

- Rengør overfladerne med en ren svampeklud, opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand. Overfladerne kan også rengøres med en ren, fugtig mikrofiberklud uden rengøringsmiddel.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en blød klud.

Tætningslisten i døren rengøres

 Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Tætningslisten i døren kan blive porøs efter behandling med olie eller fedtstof.

Kom ikke olie eller fedtstof på tætningslisten i døren.

- Tætningslisten i døren skal rengøres med jævne mellemrum og kun med rent vand. Tør den derefter grundigt af med en tør klud.

Ventilationsåbninger rengøres

Støvophobninger øger energiforbruget.

- Ventilationsåbningerne skal med jævne mellemrum rengøres med en børste eller en støvsuger (anvend fx afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

Bagside - kompressor og metalgitter rengøres

Støvophobninger øger energiforbruget.

 Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Ledninger eller andre komponenter kan blive revet af, knækket eller beskadiget.

Rengør forsigtigt kompressoren og metalgitteret.

Kompressoren og metalgitteret (varmeveksler) på bagsiden af køle-/fryseskabet skal støves af mindst en gang om året.

Efter rengøring af køle-/fryseskabet

- Sæt alle delene tilbage i køle-/fryseskabet.
- Tilslut strømmen til køle-/fryseskabet igen, og tænd det.
- Aktiver funktionen Vinterindstilling i nogen tid, så frysezonen hurtigt bliver kold.
- Læg madvarerne ind i kølezonen, og luk døren.
- Skub fryseskufferne med frysevarerne ind i frysezonen, og luk døren.

Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal afhjælpes.

Undlad så vidt muligt at åbne køle-/fryseskabet, indtil fejlen er udbedret, for at undgå unødigt køletab.

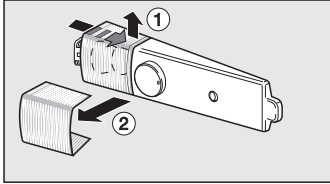
Fejl	Årsag og udbedring
Køle-/fryseskabet køler ikke, og lyset tændes ikke, når døren åbnes.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt. ■ Tænd køle-/fryseskabet.
	Stikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten. ■ Sæt stikket i stikkontakten.
	Sikringen i installationen er udløst. Køle-/fryseskabet, spændingsforsyningen eller et andet produkt kan være defekt. ■ Kontakt en elinstallatør eller Miele Service.
Kompressoren kører hele tiden.	Dette er ingen fejl. For at spare energi skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal, når der ikke er behov for så meget køling. Kompressoren kører derved i længere tid.

Fejl	Årsag og udbedring
Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.	Ventilationsåbningerne er tildækkede eller støvede. ■ Sørg for ikke at tildække ventilationsåbningerne. ■ Rengør ventilationsåbningerne regelmæssigt for støv.
	Dørene i køle-/fryseskabet er blevet åbnet ofte, eller store mængder friske madvarer er lagt i kølezonen eller til indfrysning i frysezonen. ■ Dørene bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.
	Dørene er ikke lukket rigtigt. Der kan allerede have dannet sig et tykt islag i frysezonen. ■ Luk dørene. Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid. Hvis der allerede har dannet sig et tykt lag is, reduceres køleeffekten, hvorved energiforbruget stiger. ■ Afrim køle-/fryseskabet, og gør det rent.
	Rumtemperaturen er for høj. Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Opstillingsanvisning - Opstillingssted.
	Temperaturen i køle-/fryseskabet er indstillet for lavt. ■ Korriger temperaturindstillingen.
Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.	Dørene er ikke lukket rigtigt. ■ Kontroller, om dørene lukker rigtigt.
	Der er lagt mange madvarer til indfrysning på en gang. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Frysning og opbevaring.
	Funktionen Vinterindstilling er stadig tilkoblet. ■ Deaktiver funktionen Vinterindstilling.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
Kompressoren kobler sjældnere til og kører i kortere tid, og temperaturen i køle-/fryseskabet stiger.	Dette er ingen fejl. Temperaturen er for høj. ■ Korriger temperaturregulatorens indstilling. Frysevarerne begynder at tø op. Rumtemperaturen er lavere end den, køle-/fryseskabet er beregnet til. Kompressoren kobler sjældnere til, når rumtemperaturen er for lav. Derfor kan det blive for varmt i frysezonen. ■ Øg rumtemperaturen. ■ Aktiver vinterindstillingen igen. Se anvisningerne i afsnittet Vinterindstilling.
LED-kontrollampen bagpå fornen på køle-/fryseskabet ved kompressoren blinker (afhængig af model). Kompressorelektronikken er udstyret med en driftslampe og en LED-kontrollampe til fejl-diagnose.	Kontrollampen blinker flere gange hvert 5. sekund. Der foreligger en fejl. ■ Kontakt Miele Service. Kontrollampen blinker regelmæssigt hver 15. sekund. Dette er ingen fejl. Det er normalt, at den blinker.
Et område føles varmt på den indvendige side af kølezonens sidevæg.	Dette er ikke en fejl! Det skyldes en automatisk reguleringsproces i køle-/fryseskabet, som regulerer køle- og frysezonerne til deres respektive optimale temperaturer.

Lyset fungerer ikke

Fejl	Årsag og udbedring
LED-lyset i kølezonen fungerer ikke.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt, eller lyskontakten sidder i klemme. ■ Drej temperaturvælgeren over på en indstilling mellem 1 og 7, og/eller kontroller lyskontakten.
LED-lyset i kølezonen fungerer ikke.	Hvis dette ikke var årsagen, er LED-lyset defekt. ⚠ Risiko for at komme til skade på LED-lys! Lysintensiteten svarer til laserklasse 1/1M. Lysafdækningerne må ikke tages af eller beskadiges eller være fjernet på grund af beskadigelse! Der kan opstå øjenskader. Kig ikke på LED-lyset (laserstråling klasse 1/1M) med optiske instrumenter (en lup eller lign.)! ■ Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.  ■ Tag fat i lampeafdækningen bagfra, tryk området i siden op ①, og træk lampeafdækningen ② af. ⚠ Risiko for brand! Der må ikke anvendes andre LED-pærer. Der må kun anvendes originale Miele LED-pærer. Disse kan købes i faghandlen eller ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget). ■ Udskift LED-pæren. ■ Der kan også anvendes en elpære med følgende tilslutningsdata: 220 - 240 V, maks. 15 W, sokkel E 14, som kan bestilles ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (tlf.nr. findes på omslaget). ■ Skub lampeafdækningen på, og sæt den på plads.

Småfejl udbedres

Generelle problemer med køle-/fryseskabet

Fejl	Årsag og udbedring
Frysevarerne er frosset fast.	Emballagen var ikke tør, da madvarerne blev lagt ind. ■ Løsn frysevarerne med en stump genstand, fx skaftet af en ske.
Køle-/fryseskabet føles varmt på ydersiderne.	Dette er ingen fejl. Den varme, der opstår ved kuldefrembringelsen, udnyttes til at undgå tildugning.
Der er vådt i bunden af kølezonen.	Afløbshullet til afrimningsvandet er tilstoppet. ■ Rengør afløbsrenden og -hullet.

Normale lyde	Hvordan opstår de?
Brrrrr ...	Brummelyde kommer fra motoren (kompressoren). Lyden kan kortvarigt være noget højere, når motoren starter.
Blub, blub ...	Boble-, klukke-, risle- og snurrelyde kommer fra kølemidlet, der flyder gennem rørene.
Klik ...	Klikkelyde høres, når termostaten kobler motoren til eller fra.
Knæk ...	Knæklyde forekommer, når køle-/fryseskabets materiale udvider sig.
Husk på, at motor- og strømningslyde i kølesystemet ikke kan undgås!	

Lyde	Årsag og udbedring
Klapren, raslen, klirren	Køle-/fryseskabet står ujævnt. Juster køle-/fryseskabet med et vaterpas ved hjælp af de indstillelige ben, eller læg noget under.
	Køle-/fryseskabet berører et køkkenskab eller andre produkter. Ryk dem fra hinanden.
	Skuffer, kurve eller hylder sidder ustabilt eller i klemme: Kontrol- ler de udtagelige dele, og anbring dem eventuelt anderledes.
	Flasker eller beholdere berører hinanden. Ryk disse lidt fra hinanden.
	Transportledningsholderen hænger stadig på køle-/fryseskabets bagvæg. Fjern den.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside www.miele.dk/service.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.

Typeskiltet sidder inde i køle-/fryseskabet.

EPREL- database

Fra 1. marts 2021 findes informationerne om energimærkning og krav til øko-design i den europæiske produktdatabase (EPREL). Produktdatabasen kan ses her: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Her bliver du bedt om at indtaste modelidentifikation.

Modelidentifikationen står på typeskiltet.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERSCHRAUK-UNTERTSCHICHEL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P/ACCONCIAMENTO VINO-MOD. POTRABAJA EN OMEGA BRIKESKAP TEMPERATURKYL (W94)			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttokapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Geo Tot To Tot	/ K / G / WEIN / KALT / R / F / WINE / CHILL / R / C / / F / C / WINE / CHILL	R600a: XXg

Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via miele.dk/service

Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikker. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbehandling, misbrug, skodesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om forbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Opstillingsanvisning

 Fare for brand og beskadigelse på grund af varmeafgivende produkter.

Varmeafgivende produkter kan antændes og sætte ild til køle-/fryseskabet.

Stil ikke varmeafgivende produkter som fx mini-bageovne, dobbeltkogeplader eller toastere på køle-/fryseskabet.

 Risiko for brand og beskadigelse på grund af åbne flammer.

Åbne flammer kan sætte køle-/fryseskabet i brand.

Undgå åbne flammer, fx lys, i nærheden af køle-/fryseskabet.

Side-by-side-opstilling

 Fare for beskadigelse på grund af kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

Opstil principielt ikke et køle-/fryseskab ved siden af eller oven på andre modeller.

Dette køle-/fryseskab må aldrig opstilles side-by-side med andre modeller, da det ikke har integreret opvarmning i sidevæggene.

Ved opstilling af flere køle-/fryseskabe ved siden af hinanden skal der være en afstand på 100 mm mellem køle-/fryseskabene.

Spørg Miele-forhandleren, hvilke kombinationer dette køle-/fryseskab kan indgå i.

Opstillingssted

Et tørt og godt ventileret rum er velegnet.

Vær ved opstilling af køle-/fryseskabet opmærksom på, at dets energiforbrug øges, hvis det opstilles lige ved siden af en radiator, et komfur, en ovn eller en anden varmekilde. Opstil det heller ikke ved et vindue, hvor det udsættes for direkte sol.

Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren, og desto højere bliver energiforbruget.

Vær desuden opmærksom på følgende ved indbygning af køle-/fryseskabet:

- Stikkontakten skal være let tilgængelig og bør ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.
- Stikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer.
- Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.

Installation

 Risiko for beskadigelse som følge af korrosion.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge. Dette kondensvand kan medføre korrosion på ydervæggene. For at forebygge dette anbefales det at opstille køle-/fryseskabet i et tørt rum med aircondition og/eller rum med tilstrækkelig ventilation.

Kontroller efter indbygning, at køle-/fryseskabets døre kan lukkes rigtigt, at de anførte ventilationsåbninger-/arealer overholdes, og at køle-/fryseskabet er indbygget iht. anvisningerne.

Klimaklasse

Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10 til +32 °C
N	+16 til +32 °C
ST	+16 til +38 °C
T	+16 til +43 °C

Ved en lavere omgivelsestemperatur står kompressoren længere tid stille. Det kan give højere temperaturer i køleskabet og give følgeskader.

Ventilation

 Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer.

Ventilationsåbningerne-/arealerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Desuden skal de jævnligt rengøres for støv.

Luften på bagsiden af køle-/fryseskabet opvarmes.

Medfølgende vægafstandsholdere monteres

For at opnå det deklarerede energiforbrug og undgå, at der dannes kondensvand ved høj omgivelsestemperatur, skal vægafstandsholderne anvendes. Med de monterede vægafstandsholdere øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 35 mm. Hvis vægafstandsholderne ikke anvendes, har dette ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Dog øges energiforbruget en smule ved mindre vægafstand.

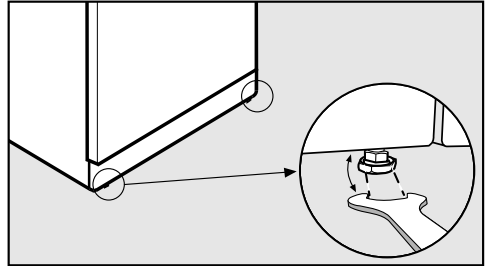
Køle-/fryseskabet opstilles

⚠ Vær to personer om at opstille køle-/fryseskabet.

⚠ Flyt kun køle-/fryseskabet, når det er tomt.

- Tag tilslutningsledningen af køle-/fryseskabets bagside.
- Fjern først ledningsholderen fra køle-/fryseskabets bagside.
- Skub forsigtigt køle-/fryseskabet på plads.
- Opstil køle-/fryseskabet med vægafstandsholderne (hvis monteret) eller med bagsiden helt op mod væggen.

Køle-/fryseskabet justeres



- Juster køle-/fryseskabet med de forreste indstillelige ben ved hjælp af den medfølgende gaffelnøgle.

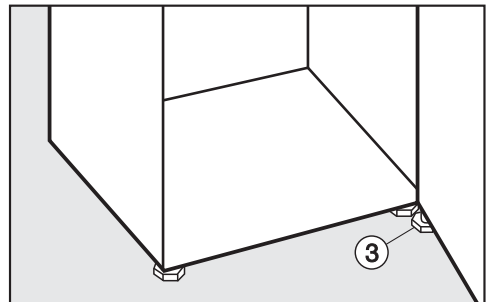
Døren understøttes

⚠ Risiko for beskadigelse og tilskadekomst, hvis køle-/fryseskabets dør falder ud, eller køle-/fryseskabet tipper.

Hvis det ekstra justerbare ben ③ på det nederste hængselbeslag ikke støtter rigtigt på gulvet, kan køle-/fryseskabets dør falde ud, eller køle-/fryseskabet tippe.

Skru det justerbare ben så langt ud med den medfølgende gaffelnøgle, at det støtter på gulvet.

Drej herefter det justerbare ben yderligere 90° ud.



Installation

Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække

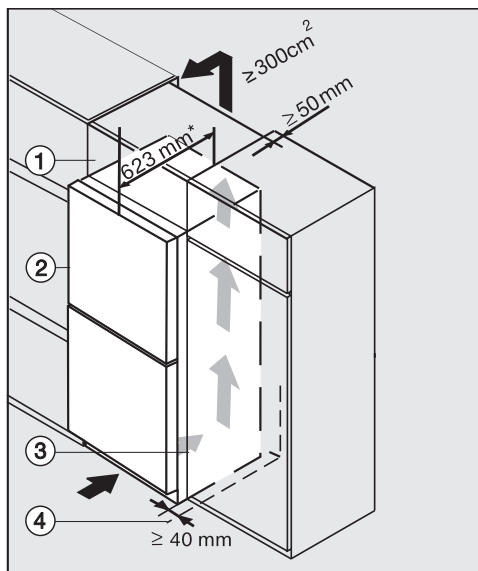
⚠ Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Jo større ventilationsarealet er, desto mere energibesparende arbejder kompressoren.

- For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der på bagsiden af køle-/fryseskabet være en udluftningskanal med en dybde på min. 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationsarealet under loftet skal være min. 300 cm^2 , så den opvarmede luft kan trænge uhindret ud.



- ① Overskab
- ② Køle-/fryseskab
- ③ Køkkenskab
- ④ Væg

* Når der er monteret vægafstandsholdere, øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 35 mm.

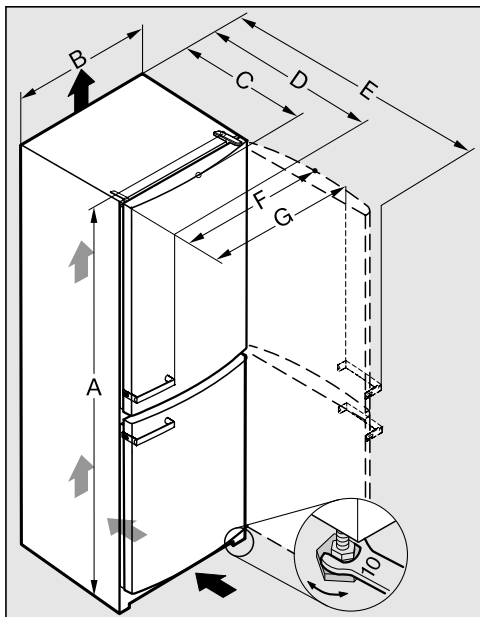
Køle-/fryseskabet kan indbygges imellem alle typer køkkenmoduler og opstilles lige ved siden af køkkenskabet. I forhold til køkkenskabsfronten skal køle-/fryseskabets front rage min. 65 mm ud. Derved kan køle-/fryseskabets dør åbnes og lukkes uden problemer. For at tilpasse køle-/fryseskabet til køkkenmodulerne kan der anbringes et overskab ① oven over køle-/fryseskabet.

Ved opstilling af køle-/fryseskabet ved siden af en væg ④ skal der i hængslingssiden være en afstand mellem væggen ④ og køle-/fryseskabet ② på min. 40 mm.

Herved kan dørene åbnes helt, uden at håndtagene sidder i vejen.

Installation

Mål



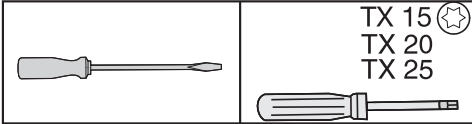
	KD 26052 ws [mm]	KD 28052 ws [mm]
A	1612	1812
B	550	550
C	630*	630*
D	670*	670*
E	1132*	1132*
F	560	560
G	600	600

* Mål uden monterede vægafstandsholdere. Hvis de medfølgende vægafstandsholdere anvendes, øges køle-/fryseskabets dybde med 35 mm.

Hængslingssiden ændres

Køle-/fryseskabet leveres med hængsling i højre side. Hvis døren skal være hængslet i venstre side, skal hængslerne flyttes.

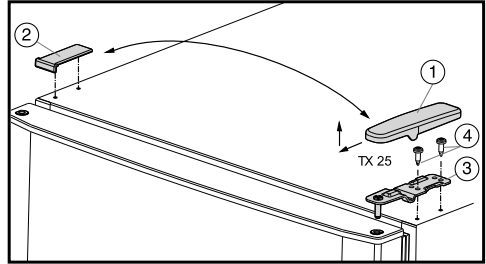
Følgende værktøj er nødvendigt til ændring af hængslingssiden:



Vær altid 2 personer om at ændre hængslingssiden.

- Bred et egnet underlag ud på gulvet foran køle-/fryseskabet for at beskytte dets dør og gulvet mod beskadigelser under ændring af hængslingssiden.

 Sørg for, at dørens tætningsliste ikke beskadiges. Hvis tætningslisten beskadiges, kan døren muligvis ikke lukke rigtigt, hvorved kølingen ikke er tilstrækkelig!



- Træk afdækningen ① fremefter, og løft den af.
- Løft afdækningen ② af.

 Risiko for at komme til skade, når døren tages af!

Når skruerne i hængselbeslaget her efter fjernes, sidder døren ikke længere fast.

Sørg for at holde døren godt fast.

- Løsn skruerne ④, og tag hængselbeslaget ③ af.
- Løft den øverste dør af, og stil den til side.

Installation

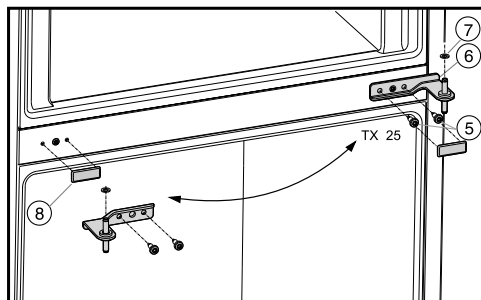
- Åbn den nederste dør.



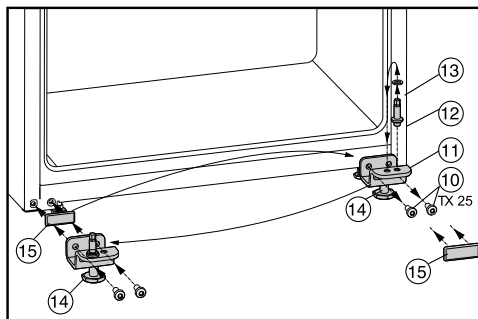
Risiko for at komme til skade, når døren tages af!

Når skruerne i hængselbeslaget her-
efter fjernes, sidder døren ikke læn-
gere fast.

Sørg for at holde døren godt fast.



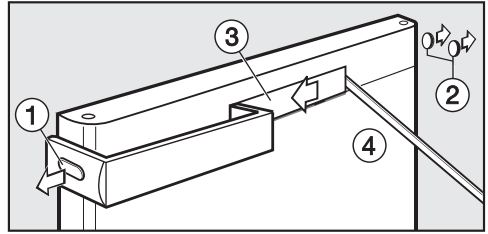
- Løsn skruerne ⑤, og tag hængselbeslaget ⑥ af; træk det ud af den nederste dørs lejebøsning.
- Tag plastskiven ⑦ af.
- Løft den nederste dør af, og stil den til side.
- Træk afdækningen ⑧ forsigtigt af.
- Sæt afdækningen ⑧ på igen i modsatte side.



- Løsn skruerne ⑩, og tag det nederste hængselbeslag ⑪ af komplet med lejebolt ⑫, plastskive ⑬ og justerbart ben ⑭.
- Skru lejebolten ⑫ af komplet med plastskive ⑬, og skru den på igen i hængselbeslagets monteringshul i modsatte side.
- Træk afdækningen ⑮ forsigtigt af, og sæt den på igen i modsatte side.
- Skru det nederste hængselbeslag ⑪ på igen i modsatte side komplet med lejebolt ⑫, plastskive ⑬ og justerbart ben ⑭.
- Sæt den nederste dør på lejebolten ⑫ oppefra.
- Luk døren.

- Vend hængselbeslaget ⑥ 180°, og sæt det ind i legebøsningen i den nederste dør. Vigtigt! Sørg for, at plastskiven ⑦ sættes på lejebolten igen.
- Skru hængselbeslaget ⑥ fast igen med skruerne ⑤.
- Sæt den øverste dør på lejebolten oppefra.
- Vend hængselbeslaget ③ 180°, og sæt det ind i legebøsningen i den øverste dør.
- Skru hængselbeslaget fast igen med skruerne ④.
- Sæt afdækningen ① på udefra i modsatte side, så den går i hak.
- Sæt afdækningen ② på oppefra i modsatte side, så den går i hak.
- Skru det justerbare ben ⑭ i det nederste hængselbeslag så langt ud, at det støtter på gulvet.

Dørgreb flyttes

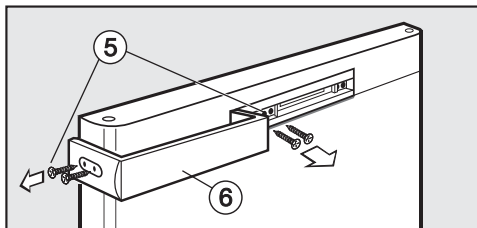


- Løft afdækningskappen ①, og træk forsigtigt propperne af siderne.

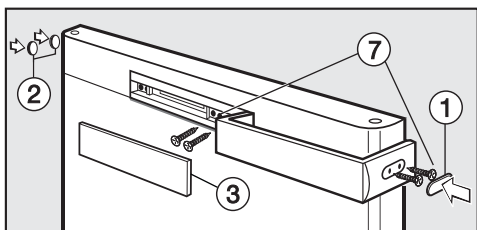
Sørg for, at genstanden ikke smutter og dermed ridser overfladen på køle-/fryseskabet.

- Skub afdækningen ③ mod venstre til siden, og sæt en egnet genstand ④ (helst af træ eller plast) ind i kærvet i højre side.
- Løft forsigtigt afdækningen ③ af.

Installation



- Løsn skruerne ⑤ i grebssiden og i midten, og tag grebet af.



- Drej grebet 180°, og sæt det på i modsatte side.
- Skru det først fast i siden og herefter i midten ⑦.
- Sæt afdækningskappen ① og propperne på i modsatte side.
- Sæt den midterste afdækning ③ i igen ved først at føre den på i venstre side og herefter i højre side.

Etilslutning

Køle-/fryseskabet leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da køle-/fryseskabet derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingsystem. En sådan kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Sikring: Min. 10 A.

Køle-/fryseskabet må kun tilsluttes et reglementeret installeret elnet. Den elektriske montering skal foretages i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen af en uddannet fagmand.

Stikkontakten skal være let tilgængelig og skal så vidt muligt ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.

Hvis stikkontakten ikke længere er tilgængelig efter indbygningen, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen. Ved gruppeafbryder forstås kontakt med en kontaktåbning på mindst 3 mm, herunder LS-kontakter, sikringer og relæer (EN 60335).

Netstikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer. Dette kan forårsage kortslutning.

Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning, da en sådan ikke giver den fornødne sikkerhed (risiko for overophedning).

Køle-/fryseskabet må ikke tilsluttes en særskilt, lokal strømforsyning, fx **solarstrøm** med vekselretter.

Ellers kan det føre til sikkerhedsafbrydelse på grund af spidsbelastning, når køle-/fryseskabet tændes. Elektronikken kan blive beskadiget. Køle-/fryseskabet må heller ikke bruges i forbindelse med såkaldte **energisparestik**, da strømforsyningen til køle-/fryseskabet kan blive reduceret, og det derved kan blive for varmt.

Ledningen må kun udskiftes af en uddannet el-fagmand.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

KD 26052 ws, KD 28052 ws

da-DK

M.-Nr. 10 157 270 / 04